

# دليل الموارد للمهاجرين

## البرامج والخدمات المُقدّمة من



Alameda County  
Social Services Agency

بالتعاون مع الشركاء المجتمعيين

## مواقع مكاتب ACSSA

### ساعات العمل

من الاثنين إلى الجمعة

من 8:30 صباحًا إلى 5:00 مساءً

ساحة توماس إل. بيركلي (شمال أوكلاند)

2000 San Pablo Ave.

Oakland, CA 94612

مركز الاكتفاء الذاتي في مركز مدينة إيستموننت

6955 Foothill Blvd., Suite 100

Oakland, CA 94605

مركز الاكتفاء الذاتي للمؤسسات

8477 Enterprise Way

Oakland, CA 94621

مركز جايل ستيل متعدد الخدمات

24100 Amador St.

Hayward, CA 94544

مكتب فريمونت

39155 Liberty St., Suite C330 Fremont, CA

94536

مركز الاكتفاء الذاتي بليفيرمور

2499 Constitution Drive

Livermore, CA 94551

الموقع الإلكتروني:

[www.alamedacountysocialservices.org](http://www.alamedacountysocialservices.org)

مركز خدمة العملاء:

(510) 2420-263 أو (888) 999-4772

211 مقاطعة الأميدا

اتصل على الرقم 1-1-2 للحصول على معلومات مجانية وسرية،

وإحالات إلى خدمات الإسكان وخدمات الرعاية الصحية

والاجتماعية.

متاح على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع.

### المحتويات:

2	المساعدة الغذائية
2	المساعدة الطبية
2	المساعدة المالية
2	المساعدة في الإيجار في حالات الطوارئ
4	خدمات العمل والتوظيف
6	خدمات اللاجئين والمهاجرين
7	خدمات البالغين وكبار السن
8	خدمات الأطفال والأسرة
8	إعداد الإقرارات الضريبية دون تكلفة
9	الشركاء المجتمعيين
11	
11	

## مهم!

- لم تتغير قواعد المزايا العامة.
- المعلومات المُقدّمة لوكالة الخدمات الاجتماعية لمقاطعة الأميدا (ACSSA) سرية ويتم استخدامها لتحديد أهلية الاستفادة فقط.
- يمكن للأفراد والأسر الاستمرار في التقدم بطلب للحصول على المزايا والخدمات حسب الاقتضاء.
- لا تدفع لأي شخص من أجل مساعدتك في استكمال طلبات برامج وخدمات ACSSA. فنحن هنا لمساعدتك!

## المساعدة الطبية

برنامج **Medi-Cal** – الحصول على الرعاية الصحية

تغطية صحية مجانية أو منخفضة التكلفة للأطفال والأسر وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقات ذوي الدخل والموارد المحدودة.

**الأهلية:** المقيمون في ولاية كاليفورنيا بغض النظر عن وضع الهجرة. (اعتبارًا من يناير 2026، لن يكون الأفراد الذنق ليسوا مواطنين أمريكيين أو مقيمين دائمين قانونيين مؤهلين للتسجيل إلا في برنامج Medi-Cal المقيد أو المحدود النطاق).

### كيفية التقديم:

- بشكل شخصي في أي موقع من مكاتب ACSSA
- عبر البريد الإلكتروني: اتصل على الرقم 2420-263-510 أو 4772-999-888-1 (الخط المجاني) لطلب كتيب تعليمات وطلب برنامج Medi-Cal بريديًا
- عبر الفاكس: يمكنك إرسال طلب Medi-Cal المكتمل بالفاكس إلى (510) 5095-670
- عبر الإنترنت: <https://benefitscal.com/> أو من خلال Covered California على [CoveredCa.com](https://www.coveredca.com)

لمزيد من المعلومات:

الموقع الإلكتروني:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Health-and-Food/Medi-Cal/index>

## المساعدة المالية

المساعدة المالية للاجئين (RCA)

يوفر ما يصل إلى 4 أشهر من المساعدة المالية للأفراد الذين تبدأ أهليتهم بعد 5 مايو 2025. ملاحظة: يمكن للأفراد الذين تبدأ أهليتهم قبل 5 مايو 2025، الحصول على ما يصل إلى 12 شهرًا من المساعدة المالية.

يتم أيضًا تسجيل المستفيدين من برنامج RCA في برنامج التوظيف والتدريب لمساعدتهم في العثور على عمل، ويتم تزويدهم بخدمات دعم إضافية للاجئين.

يُطلب من المشاركين المشاركة في خدمات التوظيف كشرط للأهلية لبرنامج RCA.

**الأهلية:** قد يكون اللاجئون وطالبو اللجوء والأمريكيون الآسيويون من فيتنام وضحايا الاتجار بالبشر المعتمدون وضحايا الاتجار بالبشر والعنف المنزلي وغيرها من الجرائم الخطيرة وحاملو تأشيرات الهجرة الخاصة من الأفغانستانيين والعراقيين مؤهلين للحصول على RCA.

يُطلب من المستفيدين من برنامج CalWORKs، ما لم يتم إعفاؤهم، المشاركة في أنشطة برنامج من الرعاية إلى العمل (WTW) أو العمل لمدة 20 ساعة في الأسبوع للأسر ذات العائل الوحيد التي لديها طفل يقل عمره عن 6 سنوات؛ و30 ساعة في الأسبوع للأسر ذات العائل الوحيد التي ليس لديها طلي يقل عمره عن 6 سنوات، و35 ساعة في

## المساعدة الغذائية

برنامج **CalFresh** (المعروف سابقًا ببرنامج **Food**

**Stamps**) - المساعدة الغذائية

يقدم برنامج CalFresh مساعدة غذائية شهرية للأفراد والأسر ذات الدخل المحدود لشراء الطعام الصحي. ويتم الحصول على مزايا CalFresh باستخدام بطاقة تحويل المنافع الإلكترونية (EBT).  
**الأهلية:** المواطنون الأمريكيون والمقيمون الدائمون الشرعيون.

### كيفية التقديم:

- بشكل شخصي في أي موقع من مكاتب ACSSA
- عبر الهاتف: 4772-999-888-1 أو 510-2420-263
- عبر الإنترنت: <https://benefitscal.com/>

خط المساعدة لبطاقات تحويل المنافع الإلكترونية (EBT) (في حالة التعرض للمشكلات عند استخدام بطاقتك):  
9677-328-877-1

لمزيد من المعلومات:

الموقع الإلكتروني:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Health-and-Food/CalFresh/index>

برنامج المساعدة الغذائية في كاليفورنيا (CFAP) - المساعدة الغذائية

مساعدة مموله من الدولة لغير المواطنين المؤهلين، والذين لا يستوفون شروط الحصول على المزايا الفيدرالية، لشراء الأطعمة المغذية.

**الأهلية:** معظم المهاجرين - المقيمون الدائمون القانونيون

طلب CFAP هو نفس الطلب المُستخدَم لبرنامج CalFresh.

### كيفية التقديم:

- بشكل شخصي في أي موقع من مكاتب ACSSA
- عبر الهاتف: 4772-999-888-1 أو 2420-263-510
- عبر الإنترنت: <https://benefitscal.com/>

لمزيد من المعلومات:

الموقع الإلكتروني:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Health-and-Food/CalFresh/index#eligibility>

### كيفية التقديم:

- بشكل شخصي في أي موقع من مكاتب ACSSA
- الأسر التي ليس لديها طلي أصغر من 6 سنوات، و35 ساعة عمل كل أسبوع

الأسبوع للأسر ذات العائلين.

**الأهلية:** المقيمون في ولاية كاليفورنيا والذين هم:

- مواطنون أمريكيون؛
- غير المواطنين الحاصلين على الإقامة الدائمة القانونية؛
- غير المواطنين المؤهلين؛ و
- ضحايا الاتجار بالبشر والعنف الأسري وغيرها من الجرائم الخطيرة.

**كيفية التقديم:**

- بشكل شخصي: في أي موقع من مكاتب ACSSA
- الهاتف: 1-888-999-4772 أو 2420-263-510
- البريد: P.O. Box 12941 Oakland, CA 94604
- الفاكس: 5095-670-510
- عبر الإنترنت: <https://benefitscal.com/>

**لمزيد من المعلومات:**

**الموقع الإلكتروني:**

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/CalWORKs/index>

## برنامج CalWORKs Starting Out Strong

يقدم برنامج CalWORKs Starting Out Strong (SOSP) دعماً للأباء، وخدمات التوعية والأنشطة لدعم الحصول على رعاية ما قبل الولادة وما بعدها، بالإضافة إلى برامج تثقيفية متنوعة في مجال الصحة والتربية الأسرية من قبل ممرض أو أخصائي مُدرّب. **الأهلية:**

- عضو في وحدة مساعدة CalWORKs، أو أحد الوالدين/القريب القائم على الرعاية في حالة الطفل فقط، بما في ذلك الأفراد المُعاقبون أو الذين انتهت مدة أهليتهم؛
- وحامل حاليًا أو أحد الوالدين أو القائمين على الرعاية لطفل يقل عمره عن 36 شهرًا.

**كيفية التقديم:**

- بشكل شخصي: في أي موقع من مكاتب ACSSA
- الهاتف: 3072-667-510
- البريد الإلكتروني: [homevisiting@acgov.org](mailto:homevisiting@acgov.org)

- الأسرة معرضة لخطر التشرد أو عدم الاستقرار السكني، أو بلا مأوى حاليًا.
- يبلغ عمر مقدم الطلب الأساسي 18 عامًا أو أكثر.
- تعرضت أو تتعرض الأسرة لحالة طارئة أو أزمة أو حدث غير متوقع خلال الأشهر الستة الماضية، مما يتطلب مساعدة مالية للحفاظ على استقرار الأسرة أو تحسينه.
- الإقامة القانونية الدائمة غير مطلوبة.

• عبر الهاتف: 1-888-999-4772 أو 2420-263-510

• عبر الإنترنت: <https://benefitscal.com/>

• عبر البريد: يمكنك إرسال طلبك بالبريد إلى P.O. Box 12941, Oakland, CA 94604

**لمزيد من المعلومات:**

**الموقع الإلكتروني:**

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Immigrants-and-Refugees/RCA>

برنامج المساعدة المالية للمهاجرين (CAPI)

يقدم برنامج CAPI مزايا لغير المواطنين القانونيين الذين في حاجة مالية، والذين لا يحق لهم الحصول على دخل الضمان الإضافي (SSI) بسبب وضعهم القانوني كمهاجرين. وتعتمد الأهلية على أحوال كل فرد على حدة.

**الأهلية:** المهاجرون المكفوفون أو المعاقون من أي عمر أو كبار السن الذين تبلغ أعمارهم 65 عامًا أو أكثر والذين:

- يكونون غير مؤهلين للحصول على دخل الضمان الإضافي/المدفوعات التكميلية من الولاية (SSI/SSP) بسبب وضعهم القانوني في الهجرة؛ و
- يكون لديهم دخل محدود أو معدوم، وأصول مجمعة أقل من 2000 دولار أمريكي للأعزب، ولا تزيد عن 3000 دولار أمريكي للمتزوج.

**كيفية التقديم:**

- بشكل شخصي: في أي موقع من مكاتب ACSSA
- الهاتف: 1-888-999-4772 أو 2420-263-510
- البريد: P.O. Box 12941 Oakland, CA 94604
- الفاكس: 5095-670-510

**لمزيد من المعلومات:**

**الموقع الإلكتروني:**

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Immigrants-and-Refugees/CAPI>

برنامج CalWORKs (فرص العمل والمسؤوليات تجاه الأطفال في كاليفورنيا)

يوفر مساعدات مالية محدودة الوقت وتوظيفًا وخدمات دعم، و/أو خدمات للمشردين على أساس الدخل الفردي والأسري، للأسر المؤهلة التي لديها طفل أو أكثر في المنزل.

**لمزيد من المعلومات:**

**الموقع الإلكتروني:**

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Other-Support/CalWORKs-starting-out-strong>

المساعدة العامة

يوفر برنامج القروض الممول من المقاطعة مساعدة مالية للبالغين غير المتزوجين، والأزواج المتزوجين دون أطفال معالين، والقاصرين المُستقلين

قانونًا.

قد يكون المتقدمون والمستفيدون من برنامج المساعدة العامة مؤهلين أيضًا للحصول على وظائف إضافية، ومساعدات غذائية وطبية.

الأهلية:

- مواطنون أمريكيون؛
- المقيمون الدائمون القانونيون؛
- غير المواطنين المدعومين؛ و
- قد يكون الأشخاص غير المواطنين الآخرين مؤهلين: الحاصلين على الإقامة الدائمة القانونية أو المقيمين بشكل دائم في الولايات المتحدة تحت مظلة قانون (PRUCOL).

كيفية التقديم:

- بشكل شخصي: في أي موقع من مكاتب ACSSA
- عبر الإنترنت: <https://gaapp.alameda-county.ca.gov/#/form>
- عبر الهاتف: 1-4772-999-888 أو 2420-263-510
- البريد: P.O. Box 12941 Oakland, CA 94604
- الفاكس: 5095-670-510

لمزيد من المعلومات:

الموقع الإلكتروني:

<https://www.alameda-county-social-services.org/our-services/Work-and-Money/General-Assistance/index>

## المساعدة في الإيجار في حالات

### برنامج Season of Sharing

يُقدّم برنامج Season of Sharing (SoS) مساعدةً لمرة واحدة في حالات الطوارئ لتوفير السكن الدائم وتلبية الاحتياجات الأساسية لسكان مقاطعة ألاميدا. ويهدف البرنامج إلى مساعدة الأسر المؤهلة على استعادة استقرارها بعد تعرضها لحالة طوارئ غير متوقعة وخارجة عن سيطرتها.

الأهلية:

- يجب أن يكون المتقدمون مقيمين حاليًا في مقاطعة ألاميدا لمدة 6 أشهر متواصلة أو أكثر.
- يجب ألا يكون جميع البالغين في الأسرة قد تلقوا مساعدة من صندوق برنامج SoS في السنوات الخمس الماضية.

تحدث إلى أحد الأخصائيين الاجتماعيين.

لمزيد من المعلومات:

الموقع الإلكتروني:

<https://www.alameda-county-social-services.org/our-services/Shelter-and-Housing/CalWORKs-housing-assistance/index#housingsupport>

برنامج المساعدة السكنية للأوكرانيين (HAU)

برنامج HAU هو خدمة داعمة تُقدّم المساعدة المباشرة في مجالي الإسكان والمرافق وغيرها من خدمات الدعم للأسر المؤهلة:

ويتضمن ذلك ما يلي:

ستكون هذه الوثائق مطلوبة للتحقق من حالة أهلية كل أسرة وظروف الطوارئ. إن استيفاء معايير الأهلية وإكمال عملية التقديم لا يعد وعاءً أو ضمانًا بالمساعدة. ونظرًا لمحدودية الموارد، يتم منح المساعدة بناءً على الأزمات المؤثقة والصعوبات المالية. كما قد لا يكون برنامج SoS قادرًا على تغطية جميع النفقات المُستحقة على الأسرة.

كيفية التقديم:

لبدء طلب خدمات برنامج SOS، أكمل نموذج الويب الخاص بالعميل عبر الإنترنت على:

<https://www.alameda-county-social-services.org/our-services/Shelter-and-Housing/Other-Support/season-of-sharing>

### برنامج دعم الإسكان CalWORKs

يُقدّم برنامج دعم الإسكان CalWORKs المساعدة لأسر CalWORKs التي تتلقى مزايا CalWORKs وتحتاج إلى مساعدة في الحصول على سكن دائم أو الاحتفاظ به.

تشتمل بعض الخدمات الداعمة المُقدّمة على المساعدة في الإيجار والبحث عن السكن وإدارة الحالة ومبالغ التأمين ومدفوعات المرافق وتكاليف الانتقال والمساعدة بخصوص المأوى المؤقت والخدمات القانونية وإصلاح السجل الائتماني.

الأهلية:

- أن يكون لديك حالة نشطة في CalWORKs؛ و
- ليس لديك مقر إقامة ثابت أو دائم؛ و
- تلقيت إشعارًا بالإخلاء بأمر من المحكمة.

كيفية التقديم:

يجب إحالة الأسر إلى البرنامج من قبل الأخصائي الاجتماعي التابع لوكالة الخدمات الاجتماعية في مقاطعة ألاميدا. تفضل بزيارة أقرب مكتب لطلب التحدث إلى أحد الأخصائيين الاجتماعيين أو اطلب من أحد موظفي الأهلية أو مستشاري التوظيف إحالةً إلى

برنامج دعم إسكان اللاجئين (RHSP)

يُقدّم ما يصل إلى 12 شهرًا من المساعدة السكنية خلال أول 12 شهرًا من أهليتهم لدى مكتب إعادة توطين اللاجئين (ORR). ويُقدّم RHSP المساعدات التالية:

- المساعدة المساعدة في الإيجار لمدة تصل إلى 12 شهرًا
- المساعدة في مبلغ التأمين
- المساعدة في المرافق لمدة تصل إلى 12 شهرًا تغطي التكلفة الشهرية

الأهلية:

- الأفراد الذين تبدأ أهليتهم للحصول على خدمات ORR في الأول من أكتوبر 2024 أو بعده؛ و
- المقيمون في مقاطعة ألاميدا؛ و
- تتدرج ضمن إحدى الفئات المؤهلة للحصول على خدمات ORR التالية:

- اللاجئون الذين مُنحوا صفة اللاجئ خلال أول 12 شهرًا من أهليتهم لدى ORR.
- حاملو تأشيرة الهجرة الخاصة (SIV) من العراق.

- طالبو اللجوء الذين حصلوا على حق اللجوء في الأول من أكتوبر 2024 أو بعده.
- الوافدون الكوبيون/الهائيتيون الذين سُمح لهم بالدخول إلى الولايات المتحدة.
- الأمريكيون الآسيويون.
- ضحايا الاتجار بالبشر الذين تم منحهم الأهلية من قبل وزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية.

#### كيفية التقديم: عبر الهاتف:

- (510) 8222-452 (لجنة الإنقاذ الدولية (IRC) بأوكلاوند)
- (925) 2000-927 (خدمات الأسرة والمجتمع اليهودية – إيست باي (JFCS-EB))
- (408) 3636-358 (خدمات الأسرة اليهودية – سيليكون فاللي (JFS-SV))

#### الأهلية:

- أن تكون قادرًا على العمل
- تتلقى خدمات CalFresh، أو Transitional CalWORKs ولا تتلقى خدمات CalWORKs

هذا برنامج تطوعي.

#### كيفية التقديم:

- يمكن للمستفيدين الحاليين من برنامج CalFresh الاستفسار في مكتب ACSSA، أو مع فني خدمات الأهلية الخاص بهم، ولِلاتصال على الرقم 2420-263-510.
- لطلب الحصول على خدمات برنامج CalFresh، راجع [الصفحة 2](#)
- لطلب الحصول على المساعدة العامة، راجع [الصفحة 4](#)
- لمزيد من المعلومات:  
الموقع الإلكتروني:  
<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Other-Support/CalFresh-employment>

#### برنامج Cal-Learn

يخدم برنامج Cal-Learn المراهقات الحوامل والأمهات اللاتي يتلقين مساعدة مالية من خلال برنامج CalWORKs. وتم تصميمه لدعم الآباء المراهقين للحصول على شهادة الثانوية العامة أو GED واتخاذ الخطوة الأولى نحو تحقيق أهدافهم المستقبلية.

- المساعدة في الإيجار
- المساعدة في مبلغ التأمين
- المساعدة في المرافق
- إدارة الحالات الخفيفة

#### الأهلية:

الأوكرانيون المُفْرَج عنهم لأسباب إنسانية (UHP) والذين تم منحهم إذن الدخول إلى الولايات المتحدة بموجب برنامج الاتحاد من ألي أوكرانيا في الفترة ما بين 24 فبراير 2022 و30 سبتمبر 2024. تشمل الفئات المؤهلة الأوكرانيين وغيرهم من الأفراد غير الأوكرانيين النازحين من أوكرانيا. يتم قبول الطلبات حتى 30 سبتمبر 2025.

#### كيفية التقديم:

- اتصل بمقدمي الخدمة التاليين عبر الهاتف و البريد الإلكتروني:  
• إا كنت تعيش في مدن شمال المقاطعة مثل ألباني وبيركلي وإيمرفيل وأوكلاوند وألاميدا وبيدمونت وسان لياندر وسان لورينزو، فاتصل بـ:

Lao Family Community Development  
الهاتف: (510) 0086-694 أو (510) 8850-533  
البريد الإلكتروني: [zthein@lafd.org](mailto:zthein@lafd.org)

- إا كنت تعيش في مدن جنوب المقاطعة مثل هايورد وكاسترو فاللي وأشلاند وتشيريلاند وفيرفيو ودبلن وبلينغتون وليفرمور وفريمونت ويونيون سيتي ونيوارك، فاتصل بـ:

The Alliance for Community Wellness (La Familia)  
الهاتف: (510) 9293-935  
البريد الإلكتروني: [mamini@livelafamilia.org](mailto:mamini@livelafamilia.org)

## خدمات العمل و التوظيف

#### برنامج من الرعاية إلى العمل (WTW)

يعد برنامج من الرعاية إلى العمل أحد مكونات التوظيف والتدريب في برنامج CalWORKs، والذي يُقدّم للمشاركين الأدوات اللازمة ليصبحوا معتمدين على أنفسهم من خلال التوظيف. تشمل الخدمات التي تُقدمها ACSSA للمستفيدين الحاليين من برنامج CalWORKs التدريب الوظيفي والتنسيب والتكيف الاجتماعي وإدارة الحالات والتعليم الأساسي للكبار/التحضير لاختبار تطوير التعليم العام (GED) والتدريب والتعليم المهني واللغة الإنجليزية المهنية كلغة ثانية (VESL) والخدمات الداعمة مثل رعاية الأطفال والنقل ونفقات التعليم والتدريب.

#### الأهلية:

يجب على الأفراد التقدم بطلب للحصول على مزايا برنامج CalWORKs و أن يكونوا حاصلين عليها حاليًا للمشاركة في برنامج WTW.

#### كيفية التقديم:

- للتقديم لطلب الحصول على مزايا برنامج CalWORKs، تفضل

- يمكن لمستفيدي CalWORKs الحاليين التواصل مع مستشار التوظيف المُعَيَّن لهم للاستفسار عن برنامج WTW

لمزيد من المعلومات:

الموقع الإلكتروني:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Employment-and-Training/Welfare-to-work>

برنامج CalFresh للتوظيف والتدريب (CF E&T)

تشمل الخدمات المُقدَّمة للمشاركين المؤهلين لمساعدتهم في إيجاد عمل ما يلي:

- اختبار التقييم
- ورشة عمل Job Club التي تدور حول إعداد السير الذاتية وطلبات التوظيف ومهارات المقابلة ونصائح حول البحث عن عمل والاحتفاظ بالوظيفة
- المساعدة والإرشادات حول البحث عن عمل
- التعليم والتدريب المهني والتحصير لاختبار تطوير التعليم العام (GED)
- يمكن للمشاركين أيضًا الحصول على خدمات داعمة ومساعدة في النقل، ونفقات العمل وُ التدريب، والرسوم الدراسية، ورسوم الاختبار، والكتب، واللوازم المدرسية.

- صندوق الإيداع: صناديق الإيداع الموجودة في كل مكتب من مكاتب إدارة الضمان الاجتماعي
- الفاكس: 5095-670-510

للاستفسار عن برنامج Cal-Learn

- تواصل مع مستشار التوظيف المُعَيَّن لك

لمزيد من المعلومات:

الموقع الإلكتروني:

<http://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Other-Support/CalLearn>

برنامج التوظيف والتعليم (SASYEP)

يمكن للشباب المشاركين كسب 10 دولارات في الساعة في عمل صيفي لمدة 20 ساعة في الأسبوع، بد أقصى 150 ساعة من الخبرة العملية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للمشاركين كسب مكافآت مالية لتلبية احتياجاتهم التعليمية. تُفمَّ هذه الخدمات من قِبل مجلس تنمية القوى العاملة في مقاطعة اليميدا.

كيفية الاستفسار:

تواصل مع مقدم خدمات الشباب:

<https://www.acwdb.org/youth.page>

إدارة تنمية التوظيف

تقدم إدارة تنمية التوظيف في ولاية كاليفورنيا (EDD) مجموعة متنوعة من الخدمات المتعلقة بالوظائف، بما في ذلك:

تشمل الخدمات إدارة الحالة ورعاية الأطفال ودعم النقل لحضور المدرسة والموارد التعليمية والحوافز المالية نظير التقدم الدراسي الجيد والتخرج.

الأهلية:

- مراهقة حامل وُ أم تحت سن 19 عامًا تتلقى مزايا CalWORKs وبدون شهادة الثانوية العامة أو GED وُ
- مستفيد من CalWORKs مع مراهقة حامل وُ أم في حالة تناسب الوصف أعلاه

يجب التقدم بطلب للحصول على مزايا برنامج CalWORKs من أجل المشاركة في برنامج Cal-Learn.

كيفية التقديم:

يجب التقدم بطلب للحصول على مزايا برنامج CalWORKs من أجل المشاركة في برنامج Cal-Learn.

للتقدم للحصول على خدمات برنامج CalWORKs:

- بشكل شخصي في أي موقع من مكاتب SSA
- عبر الإنترنت: <https://benefitscal.com/>
- عبر الهاتف على الرقم (510) 3663-272
- عبر البريد إلى P.O. Box 12941 Oakland, CA 94604
- بشكل شخصي في أي موقع من مكاتب SSA
- عبر الإنترنت: <https://benefitscal.com/>
- عبر الهاتف على الرقم (510) 3663-272
- عبر البريد إلى P.O. Box 12941 Oakland, CA 94604

الموقع الإلكتروني:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Immigrants-and-Refugees/RCA> أو عبر الإنترنت على: <http://https://benefitscal.com/>

## خدمات اللاجئين والمهاجرين

خدمات اللاجئين الأكبر سنًا (SOR)

توفر فرصًا للاجئين الأكبر سنًا للتعرف على الأنظمة التعليمية والقانونية والصحية والعقلية الأمريكية. ويتلقى المشاركون أيضًا خدمات تتضمن التدريب على اللغة والمواطنة ويتم توفير الأنشطة الترفيهية لهم والمشاركة في مختلف الفعاليات المجتمعية.

الأهلية:

- اللاجئون الذين تبلغ أعمارهم 60 عامًا أو أكثر؛ و
- المقيمون في مقاطعة اليميدا؛ و
- أن يكون مؤهلاً للحصول على مزايا وخدمات مكتب إعادة توطين اللاجئين (ORR)، وُ يكون قد أقام في الولايات المتحدة لمدة تصل إلى 60 شهرًا (تتوفر خدمات الإحالة وخدمات الترجمة

- ورش عمل حول البحث عن العمل والسير الذاتية
- معارض التوظيف والإحالات والتدريب
- تأمين البطالة، وإعانة العجز التي تقدمها الولاية، ومزايا الإجازة العائلية المدفوعة الأجر للعاملين المؤهلين

لمزيد من المعلومات:

الموقع الإلكتروني: [edd.ca.gov](http://edd.ca.gov)

خدمات التوظيف الفردية للمشاركين ذوي الإعاقة المحدودة للغة الإنجليزية (LEP)

يوفر الشركاء المجتمعون لـ ACSSA خدمات التوظيف والتدريب المهني على اللغة الإنجليزية كلغة ثانية (ES/VESL) خصيصًا للمشاركين ذوي الإعاقة المحدودة للغة الإنجليزية وغير المتكلمين منها (LEP). الهدف هو تحقيق التوظيف والاكتفاء الذاتي.

- يجب على الأفراد الذين يرغبون في التقدم بطلب للحصول على مساعدة مالية أو مساعدة برنامج CalFresh أو التسجيل في LEP تقديم الطلب:

الاستقلال والاندماج المجتمعي للاجئين الأفغان الأكبر سنًا.

الأهلية: المواطنون الأفغان الذين تبلغ أعمارهم 60 عامًا وأكثر والذين أُعيد توطينهم في مقاطعة ألاميدا.

لمزيد من المعلومات:

بشكل شخصي: 1811 11th Avenue, Oakland, CA 94606

- عبر الهاتف: (510) 6863-830
- عبر البريد الإلكتروني: [zarni@reftrans.org](mailto:zarni@reftrans.org)
- الموقع الإلكتروني: <https://reftrans.org/>

خدمات الإدماج الاجتماعي للاجئين (SI)

تم تصميم الخدمات للبالغين الذين يعانون من صعوبات التكيف سواء كانت ذات طبيعة نفسية أو فكرية أو اجتماعية أو جسدية. تهدف الأنشطة إلى مساعدة اللاجئين على فهم كيفية استخدام وتطوير مهارات الحياة اليومية وحل المشكلات.

الأهلية:

- المقيمون في مقاطعة ألاميدا؛ و
- اللاجئون وطالبو اللجوء والوافدون الكوبيون والهايتيون وحاملو تأشيرة الهجرة الخاصة وضحايا الاتجار بالبشر والعنف المنزلي، و غيرها من الجرائم الخطيرة؛ و
- الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و 59 عامًا؛ و
- غير مسجل في برامج دعم اللاجئين الأخرى - خدمات التوظيف/اللغة الإنجليزية المهنية كلغة ثانية، وبرامج التكيف الاجتماعي (ES/VESL/SA).

لمزيد من المعلومات:

بشكل شخصي: 1811 11th Avenue, Oakland, CA 94606

- عبر الهاتف: (510) 6863-830

وخدمات إعداد المواطنة والتجنيس لهؤلاء اللاجئين بغ مرور  
(خمس سنوات).

لمزيد من المعلومات:

بشكل شخصي: 1811 11th Avenue, Oakland, CA 94606

- عبر الهاتف: (510) 6863-830
- عبر البريد الإلكتروني: [zarni@reftrans.org](mailto:zarni@reftrans.org)
- الموقع الإلكتروني: <https://reftrans.org/>

خدمات اللاجئين الأفغان الأكبر سنًا (ASOR)

خدمات دعم اللاجئين الخاصة باللاجئين الأفغان (RSS) المُصمَّمة خصيصًا لتعزيز الحصول على الخدمات التي تتسم بطابع ثقافي وتعزز الرفاهية،

[www.ACILEP.org](http://www.ACILEP.org)، وإحالات إلى الوكالات الشريكة.

الأهلية:

المهاجرون المقيمون في مقاطعة ألاميدا مع إيلاء الأولوية للأفراد ذوي الدخل المنخفض وأولئك الأكثر عرضة لخطر الاحتجاز أو الترحيل.

لمزيد من المعلومات:

- اتصل بالخط الساخن لـ (510) ACILEP: 4011-241
- الموقع الإلكتروني: <https://www.acilep.org/>

التحالف للدفاع ضد الترحيل في مقاطعة ألاميدا

يوفر التمثيل القانوني والتعليم وخدمات الدعم للأفراد المهاجرين ويدعم التنسيق مع شبكة شراكة مقاطعة ألاميدا القانونية والتعليمية للهجرة (ACILEP) والمنظمات المجتمعية لضمان دعم الأسر بخدمات شاملة طوال العملية القانونية.

الأهلية:

المهاجرون المقيمون في مقاطعة ألاميدا الذين يواجهون خطر الاحتجاز والترحيل في إجراءات ترحيلهم.

لمزيد من المعلومات:

- عبر البريد الإلكتروني: [info@ccijustice.org](mailto:info@ccijustice.org)
- الموقع الإلكتروني: <https://www.ccijustice.org/>

## خدمات البالغين وكبار السن

خدمات حماية البالغين (APS)

تستجيب خدمات حماية البالغين (APS) لتقارير سوء المعاملة (الجسدية أو المالية) أو الإهمال (بما في ذلك إهمال الذات) لسكان مقاطعة ألاميدا الذين تبلغ أعمارهم 60 عامًا وأكثر والبالغين المعالين الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و 59 عامًا والذين لا يستطيعون حماية مصالحهم الخاصة أو رعاية أنفسهم بسبب إعاقة جسدية أو عقلية.

يتم تقديم خدمات APS بغض النظر عن الدخل ويكون قبول الخدمة

## للإبلاغ عن سوء المعاملة:

- اتصل على الرقم: 1-CALL-APS-866-1 أو اتصل على 1-CALL-APS-866
- عبر الإنترنت: <https://reporttoaps.org/>

### كيفية التقديم:

- اتصل على الرقم: 1800-577-510
- بشكل شخصي: ردهة خدمات البالغين والمسنين (من الاثنين إلى الجمعة، من 8:30 صباحاً إلى 5:00 مساءً)  
6955 Foothill Boulevard 1st floor - Suite 143  
Oakland, CA 94605
- البريد: 6955 foothill Blvd., Suite 300, Oakland CA 94605
- الفاكس: 1803-577-510

## خدمات الأطفال والأسرة

### التحقيق في سوء المعاملة والإهمال

الخط الساخن للاستجابة لحالات الطوارئ/إساءة معاملة الأطفال لخدمات حماية الطفل بالمقاطعة:

الخط الساخن على مدار الساعة: 1800-259-510

يستجيب الخط الساخن لسلطات إنفاذ القانون والمستشفيات والمُبلغين المكلفين وعامة الناس الذين يتصلون للإبلاغ عن حالات إساءة معاملة الأطفال أو للحصول على معلومات. ويقدم الخط الساخن أيضاً استشارات بشأن الإحالات المحتملة ويوفر معلومات حول الخدمات المجتمعية.

خلال ساعات العمل (من 7:30 صباحاً إلى 5:30 مساءً طوال أيام الأسبوع)، تتلقى وحدة فحص الاستجابة لحالات الطوارئ إحالات الخط الساخن والتقارير المتعلقة بالأطفال الذين يُزعم أنهم معرضون للخطر بسبب سوء المعاملة أو الإهمال أو الاستغلال.

بعد ساعات العمل (من 7:00 مساءً إلى 7:00 صباحاً) وفي عطلات نهاية الأسبوع/العطلات الرسمية، يتم تلقي المكالمات في منظمة Eden Information and Referral (Eden I&R) وإحالتها إلى العاملين بعد ساعات العمل.

### خدمات وموارد ردع إساءة معاملة الأطفال

تعتمد جهود الردع على نقاط القوة الأسرية. ومن خلال أنشطة الردع، مثل تثقيف الوالدين والزيارات المنزلية ومجموعات دعم الوالدين، تتمكن العديد من الأسر من العثور على الدعم الذي يحتاجون إليه للبقاء معاً ورعاية أطفالهم في منازلهم ومجتمعاتهم. تعمل جهود الردع على مساعدة الآباء على تطوير مهاراتهم الأبوية وفهم وتلبية احتياجات أطفالهم العاطفية والجسدية والتنموية.

## الشراكة القانونية والتعليمية للهجرة في مقاطعة ألاميدا (ACILEP)

تُقدّم الدعم للسكان المهاجرين الذين يواجهون خطراً وشيخاً بالاحتجاز والترحيل أثناء أزمة الهجرة الحالية من خلال خط ساخن للتحقق الميداني من نشاط هيئة إنفاذ قوانين الهجرة والجمارك الأمريكية ((ICE)، والخدمات القانونية المباشرة الطارئة والوقائية، والتوعية والتثقيف حول معرفة الحقوق، والمشاركة التطوعية.

يمكن للأعضاء المجتمعين الحصول على خدمات ACILEP عبر الخط الساخن المتاح من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 6 صباحاً حتى 6 مساءً، عبر البريد الإلكتروني، أو الإحالات عبر الموقع الإلكتروني على الوكالة المحلية لشؤون المسنين

تتعاون الوكالة المحلية لشؤون المسنين (AAA) مع المنظمات المحلية وتدعم بشكل مباشر كبار السن ومقدمي الرعاية لتعزيز المشاركة الاجتماعية والصحة والرفاهية. تهدف البرامج والخدمات إلى تجنب العزلة والوضع المبكر في المؤسسات الاجتماعية والإساءة والنتائج الصحية السلبية لكبار السن (60 عاماً أو أكثر).

تشمل الخدمات ما يلي على سبيل المثال لا الحصر: الرعاية النهارية للبالغين وإدارة الحالات والخدمات المجتمعية والتثقيف في مجال منع إساءة معاملة المسنين ودعم مقدمي الرعاية الأسرية وتعزيز الصحة والتأمين الصحي وخدمات الاستشارية والتوعية (HICAP) والمعلومات والمساعدة والخدمات القانونية وبرامج التغذية وبرنامج أمين المظالم وتوظيف كبار السن ومكافحة إصابات كبار السن.

### لمزيد من المعلومات:

- اتصل بقسم المعلومات والمساعدة لكبار السن على الرقم 1-800-510-2020 أو 510-577-3530
- تفضل بزيارة: [seniorinfo.acgov.org](http://seniorinfo.acgov.org)
- صفحة الويب:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Seniors-and-Disabled/Area-Agency-on-Aging/Senior-Information-and-Assistance/Senior-Information-and-Assistance#resourceguides>

### الخدمات الداعمة المنزلية

يوفر برنامج الخدمات الداعمة المنزلية (IHSS) المساعدة لكبار السن من ذوي الدخل المنخفض والأفراد المكفوفين أو ذوي الإعاقة حتى يتمكنوا من البقاء بأمان في منازلهم. كما يقدم برنامج IHSS الخدمات وفقاً لقدرة العميل على أداء الأنشطة اليومية. قد تشمل الخدمات على التغذية والاستحمام واللباس والتدبير المنزلي وغسيل الملابس والتسوق وإعداد الوجبات والتنظيف والتنفس والعناية بالاحتياجات المتعلقة بالإخراج والمرافقة من وإلى المواعيد الطبية والخدمات الطبية المساعدة والإشراف الوقائي.

### الأهلية:

من أجل التأهل المحتمل للحصول على خدمات برنامج IHSS، يجب استيفاء المعايير التالية:

- أن يكون عمرك أكثر من 65 عاماً، وأن تكون معاقاً و/أو كفيفاً؛ و

- أن تكون مستفيدًا من برنامج Medi-Cal الشامل؛ و
- أن تكون مقيمًا في مقاطعة ألاميدا؛ و
- أن تكون غير قادر على العيش في المنزل بأمان دون مساعدة.

## خدمات الوصاية

يمكن للأقارب وغير الأقارب أن يصبحوا أوصياء قانونيين على الطفل المُتبنى.

تعمل وحدة الوصاية القانونية التابعة لوكالة الخدمات الاجتماعية مع الأوصياء المقيمين في مقاطعة ألاميدا والذين ليسوا أقاربًا يتلقون إعانة رعاية للحضانة.

يبقى العاملون في مجال رعاية الطفل على اتصال مع الوصي والشباب من خلال الاجتماع معهم مرتين على الأقل في السنة (كل 6 أشهر)، ويقدمون خدمات إدارة الحالات مع التركيز على الإحالات والتدخل.

لمزيد من المعلومات:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Youth/resource-families/tabs/legal-guardianship-adoption>

## خدمات رعاية الحضانة

خدمات التنسيب تُقدّم خدمات سريعة وشاملة للأطفال المحتاجين إلى الإقامة خارج المنزل. إن الإقامة في منزل أحد الأقارب المتاحين والراغبين في ذلك هو الخيار الأول للإقامة خارج المنزل بالنسبة لكل طفل.

أهلية الرعاية الحاضنة تحدد الأهلية الأولية والمستمرة للأطفال في الرعاية خارج المنزل لبرنامج Medi-Cal وبرامج المساعدة المالية مثل برنامج المساعدة المقدمة للأسر التي لديها أطفال معالون - الرعاية الحاضنة (AFDC-FC).

### خط معلومات الرعاية الحاضنة:

2500-268-510

ق يتصل بك مقدمو الرعاية ومقدمو الخدمات الحاليون لطرح أسئلة تتعلق بالأهلية فيما يتعلق بالطفل المُتبنى.

## التبني

وكالة الخدمات الاجتماعية في مقاطعة ألاميدا مرخصة كوكالة تبني عامة من قِبَل إدارة الخدمات الاجتماعية في كاليفورنيا. يقدم برنامج التبني خدمات تتعلق بتبني الأطفال المتواجدين تحت وصاية المحكمة في نظام رعاية الطفل، وهي العملية التي يشار إليها باسم التبني عبر الوكالة.

يوفر برنامج التبني أيضًا خدمات التبني المستقل وتبني زوج الأم/زوجة الأب لطفل الآخر للأطفال غير المُعالين.

لمزيد من المعلومات:

• اتصل على الرقم: 9141-271-510

• البريد الإلكتروني: [vita.eitc@acgov.org](mailto:vita.eitc@acgov.org)

• الموقع الإلكتروني:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Work-and-Money/Other-Support/tax-services>

يمكن لبرامج الوقاية أيضًا أن تساعد الآباء في تحديد الاحتياجات الأخرى التي قد تكون لديهم وتقديم المساعدة في الحصول على هذا الدعم الإضافي.

مجلس منع إساءة معاملة الأطفال هو منظمة تأسست عام 1978 لتعزيز الجهود التعاونية لحماية الطفل في مقاطعة ألاميدا ولتشجيع تطوير وتنسيق خدمات الأطفال على مستوى المقاطعة. ويشمل ذلك تحديد حالات إساءة معاملة الأطفال وإهمالهم والإبلاغ عنها والوقاية منها والتدخل فيها وعلاجها والتوعية العامة بها.

تتألف عضوية المجلس من الأفراد والوكالات والمنظمات المعنية بمشكلة إساءة معاملة الأطفال وإهمالهم. ويشارك المجلس في العدي من الأنشطة التي تساعد على منع إساءة معاملة الأطفال.

ولمعرفة المزيد، تفضل بزيارة موقع مجلس منع إساءة معاملة الأطفال الإلكتروني (<https://www.alamedacountycapc.com/>)

## لم شمل الأسرة والمحافظة عليها

يهدف لم شمل الأسرة (FR) إلى جمع الطفل بوالديه في منزل آمن ومستقر وداعم. وتشمل جميع حالات لم شمل الأسرة أطفالاً تم إبعادهم عن رعاية الوالدين وحضانتهم. كما تُقدّم خدمات لم شمل الأسرة لفترات زمنية مختلفة، وفقاً لقانون الولاية والقانون الفيدرالي.

تُقدّم خدمات المحافظة على الأسرة (FM) مع الأسر التي أصبح أطفالها خاضعين لولاية المحكمة بسبب الإساءة أو الإهمال، ولكنهم يظلون في المنزل حسب ما يسمح به تقييم السلامة المستمر أثناء تقديم الخدمات. والهدف هو الحفاظ على وحدة الأسرة وتعزيزها كلما أمكن ذلك.

المحافظة على الأسرة غير الرسمية هي تدلّي غير قضائي للأسر الراغبة في المشاركة في الخدمات التطوعية وبرنامج إدارة الحالات غير الرسمية.

لمزيد من المعلومات حول خدمات المحافظة على الأسرة أو صونها، تفضل بزيارة:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Youth/other-support/family-maintenance>

## الموارد المجتمعية

الترحيب بالقدامين الجدد  
<https://newcomerswelcome.acgov.org>

**NEWCOMERS  
WELCOME**

منتدى اللاجئين والمهاجرين في إيست

بلي EAST BAY REFUGEE & IMMIGRANT FORUM  
2881-473-510  
<https://www.ebrif.org/>

لمزيد من المعلومات:

<https://www.alamedacountysocialservices.org/our-services/Youth/resource-families/tabs/legal-guardianship-adoption>

- التبنّي، معلومات عامة: 2422-268-510
- معلومات عن التبنّي والوالد الحاضن ورخصة الحضانة: 259-510-3575
- التبنّي المستقل: 2428-268-510
- تبني الزوج/الزوجة لطفل الطرف الآخر: 4276-268-510

برنامج خدمات دعم ذوي القربى (KSSP)

تشمل الخدمات القائمة على المجتمع لدعم الأسرة لمقدمي الرعاية الأقارب والأطفال في منازلهم ما يلي:

**Family Support Services of the Bay Area** (خدمات دعم الأسرة في منطقة الخليج)  
الهاتف: 2443-834-510  
401 Grand Ave #500 Oakland, CA 94610  
**Lincoln Child Center** (مركز لينكولن للطفل)  
الهاتف: 8026-583-510  
1149 A Street Hayward, CA 94541

## خدمات إعداد الإقرارات الضريبية دون تكلفة

برنامج المساعدة التطوعية للمساعدة بخصوص ضريبة الدخل (VITA)

تتوفر خدمات إعداد الإقرارات الضريبية مجانًا لعملاء وكالة الخدمات الاجتماعية والأفراد والأسر ذوي الدخل المنخفض في جميع أنحاء مقاطعة ألاميدا. يساعد مُعدو الضرائب المتطوعون المعتمدون من إدارة الإيرادات الداخلية (IRS) على ضمان تلقي دافعي الضرائب ذوي الدخل المنخفض كل الائتمانات والخصومات التي حصلوا عليها.

يعمل برنامج VITA سنويًا من أواخر يناير حتى منتصف أبريل.

**كيفية التقديم:**

تحديد المواعيد أمر لازم في مواقع إعداد التقارير الضريبية التابعة لـ ACSSA. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني لتحديد موعد:

<https://public.alamedasocialservices.org/EITCScheduler/Account/Login?returnUrl=%2FEITCScheduler>